

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation**

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

29. Oktober 2001  
Nr. 7u/3-3075-01  
103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Minke, Siegfried</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1931, Schmergow, Kreis Belzig/Brandenburg</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Schmergow, Kreis Belzig/Brandenburg</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	<i>Bauer</i>
wann inhaftiert:	<i>19. Dezember 1945</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>4. Januar 1945, Militärtribunal der Logistik der Gruppe der sowjetischen Besatzungstruppen in Deutschland</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Pa- ragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Art. 58-2 StGB der RSFSR, zu 10 Jahren Frei- heitsentzug, zu verbüßen in Arbeitsbesserungsla- gern, ohne Vermögenseinziehung</i>
Datum der Haftentlassung:	

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Minke, Siegfried, rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung  
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Г Л А В Н А Я  
В О Е Н Н А Я  
П Р О К У Р А Т У Р А**

**С П Р А В К А**  
(о реабилитации)

*"29" октября 2001 г.*

№ 7у/3-3075-01  
103160, Москва, К-160

Гражданин: Минке Зигфрид;  
Год и место рождения: 1931 г., дер. Шмергов Вельцигского района  
Бранденбургской провинции;  
Гражданин какого государства: Германия;  
Национальность: немец  
Место жительства до ареста: дер. Шмергов Вельцигского района  
Бранденбургской провинции  
Место работы и должность (род занятий) до ареста: крестьянин;  
Дата ареста: 19 декабря 1945 года;  
Когда и каким органом осужден (репрессирован): 4 января 1946 г. военным  
трибуналом тыла Группы советских оккупационных войск в Германии;  
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):  
по ст. 58-2 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы с содержанием в  
исправительно-трудовых лагерях, без конфискации имущества.  
На основании п. "а" ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года "О  
реабилитации жертв политических репрессий" гражданин Минке Зигфрид  
реабилитирован.

Примечание: решение о реабилитации не может служить основанием для  
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим  
законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации жертв  
политических репрессий



С.В. Уразовский